



# 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

物品用 (For goods)



\* E N 3 3 1 6 5 5 8 7 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 331 655 871 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)	2024 07 17

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額	Postage Paid

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 31151

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-5891-6107

FAX 010-5891-6107

Health food

1

USD2.23

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN331655871JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Youngsook Bae Youngsook Bae Room 203, Gyegwangville, 9, Bongmyeong 8-gil, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Bongmyeong-dong) 31151, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-5891-6107 FAX 010-5891-6107		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.23	USD 2.23
総合計 (Total)			1		USD 2.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JP JAPAN POST**



\* E N 3 3 1 6 5 5 8 7 1 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 655 871 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   07   17	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address  Youngsook Bae Youngsook Bae Room 203, Gyegwangville, 9, Bongmyeong 8-gil, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Bongmyeong-dong)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 31151		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				1	USD2.23	TEL 010-5891-6107 FAX 010-5891-6107
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 223 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 お届け先 Postal Code 31151 Country KOREA Date Stamp	



\* E N 3 3 1 6 5 5 8 7 1 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) EN 331 655 871 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Postal Code 31151 Country KOREA TEL 010-5891-6107 FAX 010-5891-6107 正味重量 Net weight USD2.23 損害要償額 Value JPY (yen) 合計 (Postage) JPY (yen) 郵便料金 (JPY) 諸料金 (JPY)	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food HSコード HS tariff number 正味重量 Net weight 1 損害要償額 Value JPY (yen) 合計 (Postage) JPY (yen) 郵便料金 (JPY) 諸料金 (JPY) JPY (yen) 総重量 (Gross Weight) JPY (yen) 合計 (Postage) JPY (yen) 受付日印 Date Stamp 日本円換算額合計 (JPY) 223 No commercial value for customs purpose only	
  受付局控 10年保存	

※ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受付局控 (Post office's copy)

\* E N 3 3 1 6 5 5 8 7 1 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 3 0 6 7 0 6 4 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 330 670 648 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)	2024 07 17

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額	Postage Paid

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

## To (Addressee) Name & Address

Sangjae Lee  
Sangjae Lee  
Room 1801, Building 211, Risencheu  
Apartment, 135, Olympic-ro, Songpa-gu, Seoul  
(Jamsil-dong, Ricenz)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 05502

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-4680-8070

FAX 010-4680-8070

Health food

2 USD4.66

内容品種別  
Contents type

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                      | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品<br>Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
| <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods           | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN330670648JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Sangjae Lee Sangjae Lee Room 1801, Building 211, Risencheu Apartment, 135, Olympic-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Ricenz) 05502, KOREA	TEL 010-4680-8070 FAX 010-4680-8070				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.33	USD 4.66
総合計 (Total)			2		USD 4.66

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 330 670 648 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 2024	月(Month) 07	日(Date) 17	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Sangjae Lee Sangjae Lee Room 1801, Building 211, Risencheu Apartment, 135, Olympic-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Ricenz)						
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 05502			
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4680-8070	
Health food				2		USD4.66	FAX 010-4680-8070	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開被される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	
<input checked="" type="checkbox"/> ご依頼主控えへの署名は不要です		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces						

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

A standard linear barcode representing the item number EN 330 670 648 JP.

Japan Bay (Vibex Seiyaku) Japan Bay (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Sang Jae Lee Sang Jae Lee Building 211, Ri senchue Apartment, 135, Olympic-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, RICENZ)	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-4680-8070 FAX 010-4680-8070	
135-0064 JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-4680-8070 FAX 010-4680-8070	
内容記述欄 内 容 記 述 欄		HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 損害要償額(円)	
Health food		2 USDA 66 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類 日本円換算額合計(円)	
		<input type="checkbox"/> 商品原本 <input type="checkbox"/> その他 税額 合計(円) (PreTax) Gross Weight	
		田(ven) 受付日付印 Date Stamp	
		466	
		No commercial value for customs purpose only.	


\* E N 3 3 0 6 7 0 6 4 8 J P \*

10年保存  
受付局控



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 3 0 6 6 4 3 3 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 330 664 333 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed	年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2024	07	17	

Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Postal Code 46009

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Eunjoo Hwang  
Eunjoo Hwang  
109-1103, 40, Jeonggwan 2-ro, Jeonggwan-eup, Gijang-gun, Busan  
(Jeonggwan-eup, Hyeonjin Everville, Jeonggwan New Town)

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2569-3126
Health food			2		USD27.86	FAX 010-2569-3126

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN330664333JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Eunjoo Hwang Eunjoo Hwang 109-1103, 40, Jeonggwan 2-ro, Jeonggwan-eup, Gijang-gu, Busan (Jeonggwan-eup, Hyeonjin Everville, Jeonggwan New Town) 46009, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-2569-3126 FAX 010-2569-3126					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 13.93	USD 27.86
総合計 (Total)			2		USD 27.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

## お問い合わせ

品番(ITEM NUMBER) EN 330 664 333 JP

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if necessary for inspection by dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中  
Total number of pieces

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。※

FMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA



お問い合わせ番号(item number): EN 330 664 333 JP



## 送り状 (Dispatch Note)

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN POST JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 3 1 4 4 8 0 1 8 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 448 018 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed	年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	2024	07	17	

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Postal Code 06670

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight			合計金額 Total amount	円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Jaehyung Park  
Jaehyung Park  
Room 304, Building 201, 57 Hyoryeong-ro  
49-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho  
2nd Street)

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
		7		USD 13.79

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN331448018JP									
	送達手段 (Shipped Per) : EMS									
支払い条件 (Terms of Payment):										
TEL +82-70-8094-1892 FAX										
お届け先 (Addressee): Jaehyung Park Jaehyung Park Room 304, Building 201, 57 Hyoryeong-ro 49-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho 2nd Street) 06670, KOREA										
TEL 010-7563-9416 FAX 010-7563-9416										
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)					
Health food			7	USD 1.97	USD 13.79					
総合計 (Total)			7		USD 13.79					

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:  
1 Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 448 018 .JP

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

FMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)

正に受領いたしました。

104

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

問(3) 合わせ番号(item number): EN 331 448 018 JP

Vibex Pharmaceutical   Vibex Seiyaku Vibex Pharmaceutical   Vibex Seiyaku Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Jaehyung Park Jaehyung Park Room 304, Building 201, 57 Hyoryeong-ro 49-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho 2nd Street)	
お届け先 Postal Code 06670			
Country KOREA		TELE010-7563-9416 FAX 010-7563-9416	
JAPAN		TELE082-70-8094-1892 FAX	
Vibex Pharmaceutical   Vibex Seiyaku Vibex Pharmaceutical   Vibex Seiyaku Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	135-0064	内容物詳細 Health food	HSコード 030100 原産国 個数 7 正味重量 US\$3.79 価格 損害要償額(円) <input type="checkbox"/> 輸物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/>
			田(yen) 合計(円) (Postage) 経運費 (Gross Weight) 日本円換算額合計(円) 受付料付印 Date Stamp 1379
		No commercial value for customs purpose only.	


  
\* E N 3 3 1 4 4 8 0 1 8 J P \*



10年保存

受付局控

内容物は危険物に該当しません。危険物の規範のため、開封される場合があることにご同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 3 1 4 6 8 7 9 4 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 331 468 794 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 年 (Year) 2024 月 (Month) 07 日 (Date) 17	Date mailed Korea (Vibex Seiyaku)
---	--	--------------------------------------

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight		g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Kang Kyeong-hye  
Kang Kyeong-hye  
Room 106, Building 329, Cheongna Jeil Punggyeongchae  
2nd Edu & Park, 96, Cheongna Hanul-ro,  
Seo-gu, Incheon

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 22747

TEL +81-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3687-1447 FAX 010-3687-1447
			1	USD2.38		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用  
  
・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

## 2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN331468794JP			
TEL +81-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Kang Kyeong-hye Kang Kyeong-hye Room 106, Building 329, Cheongna Jeil Punggyeongchae 2nd Edu & Park, 96, Cheongna Hanul-ro, Seo-gu, Incheon 22747, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-3687-1447 FAX 010-3687-1447		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.38	USD 2.38
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 2.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially POST JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 468 794 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   07   17	損害要償額 総重量 Total gross weight	郵便料金 合計金額 Postage Paid g	諸料金
				To (Addressee) Name & Address Kang Kyeong-hye Kang Kyeong-hye Room 106, Building 329, Cheongna Jeil Punggyeongchae 2nd Edu & Park, 96, CheongnaHanul-ro, Seo-gu, Incheon		
Postal Code 135-0064			JAPAN	Postal Code 22747		
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				1		TEL 010-3687-1447 FAX 010-3687-1447
						内容品種別 Contents type
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。\*

FMS受取書 (Sender's Copy②)

FMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
--	--

お問い合わせ番号(item number): EN 331 468 794 JP

お問い合わせ番号と一緒に郵便局にご提出ください

Kang Kyong-hye  
Kang Kyong-hye  
Room 329, Building 329, Cheongna Jeil Punggyeongchae  
2nd Edu & Park, 96, Cheongnahanul-ro,  
Seo-eup, Incheon  
See-eu

Vibex Pharmaceutical   Korea Vibex Seiyaku		Kang Kyong-hye Room 106, Building 329, Cheongna Jeji Punggyeongchae 2nd Edu & Park, 96, CheongnaHanal-ro, Seo-gu, Incheon	
Vibex Pharmaceutical   Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Postal Code 22747	
135-0064 TEL +81-70-3028-0952		JAPAN 内容品詳細 FAX	
		HSコード 原産国 個数 正味重量 価格	
		1 USD2.38	
		<input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 航空用品 <input type="checkbox"/> 運送品 <input type="checkbox"/> 日本円換算額合計 (円)	
		<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 書類 <input type="checkbox"/> その他	
		<input type="checkbox"/> 純重量 (kg) <input type="checkbox"/> 合計 (kg) <input type="checkbox"/> 郵便料金 (円) <input type="checkbox"/> 郵便料金 (円)	
		<input type="checkbox"/> 受付印付 <input type="checkbox"/> Date Stamp	
		238	
		No commercial value for customs purpose only.	
		 	
* E N 3 3 1 4 6 8 7 9 4 J P *		内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、輸送される場合があることに同意します。	
		10年保存 受付局控	



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

-JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

.JAPAN

職権により開くこと  
May be opened officially

**JAPAN POST**

E N 3 2 7 0 8 8 0 0 4 J P

## お問い合わせ番号

(item number) EN 327 088 004 JP

山折り後 専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

#### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

#### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

## 2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN327088004JP			
TEL +81-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Yoo Jae-doo Yoo Jae-doo Room 901, Building 104, Daeseon Dreamchae Apartment, 146-10, Hasong-ro, Yeongwol-eup, Yeongwol-gun, Gangwon-do 26239, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-8944-3875 FAX 010-8944-3875		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.38	USD 2.38
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 2.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

\* E N 3 2 7 0 8 8 0 0 4 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 088 004 .JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 17	損害要償額	郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					To (Addressee) Name & Address			
					Yoo Jae-doo Yoo Jae-doo Room 901, Building 104, Daeseon Dreamchae Apartment, 146-10, Hasong-ro, Yeongwol-eup, Yeongwol-gun, Gangwon-do			
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 26239			
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8944-3875	
Health food				1		USD2.38	FAX 010-8944-3875	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							238 Yen	
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
Country KOREA	

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number): EN 327 088 004 JP

Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Seiyaku		Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Yoo Jae-doo Yoo Jae-doo Room 901, Building 104, Dasseon Dreamhouse Apartment, 146-10, Hasongno-ro, Yeongnok-gu, Gangwon-do	
お届け先 Postal Code 26239		Country KOREA		TEL 010-8944-3875 FAX 010-8944-3875	
135-0064		JAPAN		TEL +81-70-3028-0952 FAX	
内容記詳細 Health food		HSコード 原産国 個数		正味重量 価格 損害賠償額(円)	
				1 1002.38	
				<input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 送配品 <input type="checkbox"/> 鮮類	
				円(yen) 合計(円) (Gross Weight) 日本円換算額合計(円)	
				円(yen) 受付日付印 Date Stamp	
				238	
				No commercial value for customs purpose only.	
 					
* E N 3 2 7 0 8 8 0 0 4 J P * 本箱は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される恐れがあります。					
10年保証 					



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 3 1 8 8 7 9 5 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 887 955 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	2024 07 17
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	
Time 24 Building	
2-4-32 Aomi	
Koto-ku	
Tokyo	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Jongseop Jeong  
Jongseop Jeong  
Room 701, Building 1505, 183, Chaekhyanggi-ro, Paju-si, Gyeonggi-do  
(Dongpae-dong, Chaekhyanggi Village Paju Bridge Sangnok Desian)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10874

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

### 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food	3	USD6.06	TEL 010-9265-2313 FAX 010-9265-2313
Health food	3	USD6.06	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN331887955JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Jongseop Jeong Jongseop Jeong Room 701, Building 1505, 183, Chaekhyanggi-ro, Paju-si, Gyeonggi-do (Dongpae-dong, Chaekhyanggi Village Paju Bridge Sangnok Desian) 10874, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9265-2313 FAX 010-9265-2313					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			3 3	USD USD 2.02 2.02	USD USD 6.06 6.06
総合計 (Total)			6		USD 12.12

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:  
1 Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 3 1 8 8 7 9 5 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 887 955 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 07 17	損害要償額		郵便料金	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address  Jongseop Jeong Jongseop Jeong Room 701, Building 1505, 183, Chaekhyanggi-ro, Paju-si, Gyeonggi-do (Dongpae-dong, Chaekhyanggi Village Paju Bridge Sangnok Desian)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 10874		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				3		TEL 010-9265-2313 FAX 010-9265-2313
Health food				3	USD6.06	内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					USD6.06	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value
						1212 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

No commercial value for customs purpose only.

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
* E N 3 3 1 8 8 7 9 5 5 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 331 887 955 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 Jongseop Jeong Jongseop Jeong Room 701, Building 1505, 183, Chaekhyanggi-ro, Paju-si, Gyeonggi-do (Dongpae-dong, Chaekhyanggi Village Paju Bridge Sangnok Desian)	
お届け先 Postal Code 10874	
Country KOREA	
TEL 010-9265-2313 FAX 010-9265-2313	
内容品詳細 HSコード 適度額	
内容品の個数 個数	
正味重量 Net weight	
損害要償額 (円)	
郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 <input type="checkbox"/> 返送品 その他 合計 (円) (Postage)	
総重量 Gross Weight	
受付日付印 Date Stamp	
日本円換算額合計 (円)	
1212	
No commercial value for customs purpose only	
 受付局控 10年保存	
 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>	

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
135-0064	
TEL +82-70-8028-0952	
FAX	
ご依頼主	

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

\* E N 3 3 1 8 8 7 9 5 5 J P \*



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 3 1 2 1 4 8 7 4 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 331 214 874 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed	年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	2024	07	17	

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Postal Code 06948

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金
総重量 Total gross weight		g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Yonggwan Jeong  
Yonggwan Jeong  
Room 401,  
41-1, Deungyong-ro, Dongjak-gu, Seoul (Daebang-dong,  
Miseong Building)

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9128-0770
Cosmetic Shampoo			3	USD3.84		FAX 010-9128-0770

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

ご署名 Signature of the sender

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 / 個中  
Total number of pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN331214874JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)		Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Yonggwan Jeong Yonggwan Jeong Room 401, 41-1, Deungyong-ro, Dongjak-gu, Seoul (Daebang-dong, Miseong Building) 06948, KOREA					
TEL 010-9128-0770 FAX 010-9128-0770					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			3	USD 1.28	USD 3.84
総合計 (Total)			3		USD 3.84

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 214 874 -IP

From (Sender) Name & Address			受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 17	損害要償額	郵便料金	諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)						総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid g		
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			To (Addressee) Name & Address Yonggwan Jeong Yonggwan Jeong Room 401, 41-1, Deungyong-ro, Dongjak-gu, Seoul (Daebang-dong, Miseong Building)						
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 06948			
TEL +82-70-8028-0952	FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9128-0770 FAX 010-9128-0770	
					3		USD3.84	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value									
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です									

 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中  
Total number of pieces

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。\*

FMS受取書 (Sender's Copy②)

### FMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

A standard linear barcode is positioned vertically on the right side of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number) : EN 331 214 874 JP

【社員の方へ】  
付印を押印し、  
お客様へお渡しください。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 3 1 5 2 1 6 7 6 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 331 521 676 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2024	Date mailed 月 (Month) 07	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円 (yen)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Daejin Park Daejin Park Room 603, Building 487, 199, Dongtan-daero 24-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Yeongcheon-dong, Dongtan Station Forenus)							
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		Postal Code 18473 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7370-1506 FAX 010-7370-1506		
				2		USD2.56	内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 256 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----									

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN331521676JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Daejin Park Daejin Park Room 603, Building 487, 199, Dongtan-daero 24-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Yeongcheon-dong, Dongtan Station Forenus) 18473, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):  備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-7370-1506 FAX 010-7370-1506					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 1.28	USD 2.56
総合計 (Total)			2		USD 2.56

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

\* E N 3 3 1 5 2 1 6 7 6 J P \*お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 521 676 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年(Year) 月(Month) 日(Date)	損害要償額		郵便料金	諸料金
		2024	07	17			
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address			
				Daejin Park Daejin Park Room 603, Building 487, 199, Dongtan-daero 24-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Yeongcheon-dong, Dongtan Station Forenus)			
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 18473	
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7370-1506
Cosmetic Shampoo				2		USD2.56	FAX 010-7370-1506
							内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							256 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
お届け先 Postal Code 18473 Country KOREA Daejin Park Daejin Park Room 603, Building 487, 199, Dongtan-daero 24-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Yeongcheon-dong, Dongtan Station Forenus)	

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
ご依頼主	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
TEL 010-7370-1506 FAX 010-7370-1506	
お届け先 Postal Code 18473 Country KOREA Daejin Park Daejin Park Room 603, Building 487, 199, Dongtan-daero 24-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Yeongcheon-dong, Dongtan Station Forenus)	
お届け先 Postal Code 18473 Country KOREA Daejin Park Daejin Park Room 603, Building 487, 199, Dongtan-daero 24-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Yeongcheon-dong, Dongtan Station Forenus)	
日本円換算額合計 (円) 256	
受付日付印 Date Stamp	
受付局控 10年保存	

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 9 0 8 7 5 9 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 329 087 593 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 07 17

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Jeong Yoo-kyung  
Jeong Yoo-kyung  
#1702, Building 476, Sarangro Booyoung Apartment,  
Dongtan Edu Valley, 720 Yeongcheon-dong,  
Hwaseong-si, Gyeonggi-do

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 18473

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-8948-2746

FAX 010-8948-2746

Cosmetic Shampoo

2

USD2.90

内容品種別  
Contents type

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                      | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品<br>Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
| <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods           | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | ・航空危険物の説明・確認      |
| <input type="checkbox"/> | ・輸出申告対象(20万円超)か確認 |

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN329087593JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jeong Yoo-kyung Jeong Yoo-kyung #1702, Building 476, Sarangro Booyoung Apartment, Dongtan Edu Valley, 720 Yeongcheon-dong, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 18473, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):  備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-8948-2746 FAX 010-8948-2746					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 1.45	USD 2.90
総合計 (Total)			2		USD 2.90

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 9 0 8 7 5 9 3 J P \*

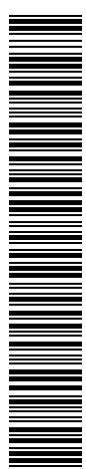
お問い合わせ番号  
(item number) EN 329 087 593 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   07   17			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Jeong Yoo-kyung Jeong Yoo-kyung #1702, Building 476, Sarangro Booyoung Apartment, Dongtan Edu Valley, 720 Yeongcheon-dong, Hwaseong-si, Gyeonggi-do</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 18473 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Cosmetic Shampoo			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8948-2746 FAX 010-8948-2746
					2	USD 2.90		内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value
								290 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 日付印 Date Stamp	



\* E N 3 2 9 0 8 7 5 9 3 J P \*

EMS受付局控 (Post office's copy)																															
 お届け先 Postal Code 18473 Country KOREA TEL 010-8948-2746 FAX 010-8948-2746																															
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください																															
お問い合わせ番号 (item number) : EN 329 087 593 JP																															
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細 Cosmetic Shampoo</td> <td>HSコード USD 2.90</td> <td>正味重量 Net weight</td> <td>損害要償額 (円) USD 2.90</td> <td>郵便料金 (円) JPY 290</td> </tr> <tr> <td>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5"> <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類           </td> </tr> <tr> <td colspan="5">日本円換算額合計 (円) 290</td> </tr> <tr> <td colspan="5">受付日付印 Date Stamp</td> </tr> <tr> <td colspan="5">No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </table>		内容品詳細 Cosmetic Shampoo	HSコード USD 2.90	正味重量 Net weight	損害要償額 (円) USD 2.90	郵便料金 (円) JPY 290	Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主					<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類					日本円換算額合計 (円) 290					受付日付印 Date Stamp					No commercial value for customs purpose only.				
内容品詳細 Cosmetic Shampoo	HSコード USD 2.90	正味重量 Net weight	損害要償額 (円) USD 2.90	郵便料金 (円) JPY 290																											
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主																															
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類																															
日本円換算額合計 (円) 290																															
受付日付印 Date Stamp																															
No commercial value for customs purpose only.																															
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>																															



\* E N 3 2 9 0 8 7 5 9 3 J P \*

 受付局控  
  
 10年保存

 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

物品用 (For goods)



\* E N 3 3 1 4 0 3 7 3 1 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 403 731 JP

**JAPAN**

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2024 07 17

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額	Postage Paid
			円 (yen)	

Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10874

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff number

内容品の原産国  
Country of origin of goods

内容品の個数  
Number of items contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-9265-2313

FAX 010-9265-2313

Health food

2

USD4.84

内容品種別  
Contents type

- 贈物 Gift
- 売壳品 Sale of goods
- 返送品 Returned goods

- 商品見本 Commercial sample
- その他 Others
- 書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN331403731JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Jongseop Jeong Jongseop Jeong #701, Building 1505, Sangnok Desian, Paju Gyoha, Chaekhyanggi Village, 1708 Dongpae-dong, Paju-si, Gyeonggi-do 10874, KOREA					
TEL 010-9265-2313 FAX 010-9265-2313					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.42	USD 4.84
総合計 (Total)			2		USD 4.84

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 3 1 4 0 3 7 3 1 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 331 403 731 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   07   17			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Jongseop Jeong Jongseop Jeong #701, Building 1505, Sangnok Desian, Paju Gyoha, Chaekhyanggi Village, 1708 Dongpae-dong, Paju-si, Gyeonggi-do								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 10874 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892	FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9265-2313 FAX 010-9265-2313	
				2	USD4.84		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売出品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
							商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							484 Yen	
No commercial value for customs purpose only. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="flex: 1;"> <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small> </div> <div style="flex: 1;"> <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物       </div> <div style="flex: 1;">         この郵便物は Number of this pieces  <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="margin-right: 10px;">番目</span> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin-right: 10px;">/</span> <span style="margin-right: 10px;">個中</span> <span>Total number of pieces</span> </div> </div> </div>								
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 日付印 Date Stamp	



\* E N 3 3 1 4 0 3 7 3 1 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) EN 331 403 731 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)				
 お届け先 Jongseop Jeong Jongseop Jeong #701, Building 1505, Sangnok Desian, Paju Gyoha, Chaekhyanggi Village, 1708 Dongpae-dong, Paju-si, Gyeonggi-do				
135-0064	JAPAN			
TEL +82-70-8094-1892	FAX			
内容品詳細 Health food	HSコード Category 個数 2	正味重量 Net weight USD4.84	損害要償額 (円) Value	郵便料金 (円) Postage
			<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売出品 <input type="checkbox"/> 返送品	田 (yen) 合計 (円) (Postage)
			<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	田 (yen) (Gross Weight)
				田 (yen) 受付日付印 Date Stamp
				日本円換算額合計 (円) Total Value
				484
				No commercial value for customs purpose only.
				10年保存 受付局控

\* 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



\* E N 3 3 1 4 0 3 7 3 1 J P \*